



Joanna Moore

2 Place de la Vierge
27420 CANTIERS
France

☎ 06 46 27 32 96

jmoore@live.fr
joanna.moore@spot-on-english.com
www.spot-on-english.com

Translation, Revision, Copy Editing and Copywriting French > English

Qualifications

- 2015** Post-graduate diploma in French to English Translation (Level 7/Bac +5)
- 2015** Editor in the life sciences (ELS certification) - Board of Editors in the Life Sciences (BELS)
- 2012** Cambridge Certificate of English as a Second Language Teaching to Adults (CELTA) (Level 5/Bac+3)

Languages

English mother tongue
Professional-level French

2015 - now

Freelance with Spot'On English

- French to English translations
- Revision and editing of English texts/translations for grammar, syntax, style, word-choice and flow

2015 - now

English teacher at Evreux University

- Teaching english in Licence Pro Hotel and catering management
- Teaching english in DUT Bioengineering

2004 - now

Copyeditor / Revisor / Authors' editor / Translator at CiToxLAB, Evreux

- Editing and revising protocoles, reports, articles, posters and brochures
- Translating from French to English - mainly contracts, operating procedures and quality documents
- Contributing to writing projects (drafting/revising/editing manuscripts for peer-review journals)
- Drafting, editing and revising marketing / communications documents and website pages

1986 - 2005

Shop-owner and importer - Reflets Anglais, Evreux

- Buying and selling English antiques - wholesale and retail
- Designing and making made-to-measure pine furniture
- Importating catalogued furniture

Before 1986

Bilingual Sales Assistant at Pechiney Ugine Kuhlmann, London
Personal Assistant to the Vice President of Nabisco, Paris
Bilingual Secretary at the International Hotel Association, Paris
Stable-hand and training rider
Secretary at Price, Waterhouse and Company, Leeds

Interests

Nordic walking, golf, tennis, scuba diving, reading and gardening